

UHB 2046-1  
M12705

# RPP 10

- SE** Installatörshandbok  
Trådlös repeater/smart kontakt
- GB** Installer manual  
Wireless repeater/smart contact
- DE** Installateurhandbuch  
Drahtloser Repeater/Smart-Kontakt
- FI** Asentajan käsikirja  
Langaton toistin/älykosketin



 **NIBE**



# Svenska

## Viktig information

### SÄKERHETSINFORMATION

Apparaten får användas av barn över 8 år och av personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning samt av personer som saknar erfarenhet eller kunskap under förutsättning att de får handledning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och informeras så att de förstår eventuella risker. Barn får inte leka med apparaten. Låt inte barn rengöra eller underhålla apparaten utan handledning.

Med förbehåll för konstruktionsändringar.

©NIBE 2020.

### MÄRKNING

- CE** CE-märket är obligatoriskt för de flesta produkter som säljs inom EU, oavsett var de är tillverkade.
- IP 30** Klassificering av inkapsling av elektroteknisk utrustning.

### SYMBOLER



#### *OBS!*

Denna symbol betyder fara för människa eller maskin.



#### *TÄNK PÅ!*

Vid denna symbol finns viktig information om vad du ska tänka på när du installerar eller ser var anläggningen.



#### *TIPS!*

Vid denna symbol finns tips om hur du kan underlätta handhavandet av produkten.

# Allmänt

RPP 10 är ett trådlöst uttag som förstärker signalen mellan zoner och förbättrar kommunikationen mellan dina smarta hem-produkter om de sitter långt ifrån huvudprodukten. RPP 10 har även en inbyggd energimätare och rapporterar löpande energiåtgången till din huvudprodukt.

## INNEHÅLL

1 st	RPP 10
1 st	Snabbguide



### *OBS!*

Om RPP 10 tappar kontakten med huvudprodukten kommer RPP 10 att försöka återansluta i 60 minuter, misslyckas återanslutningen kommer strömmatningen till det utgående eluttaget i RPP 10 att stängas av. Anslut därför inte utrustning som är känslig för strömavbrott.

## MAXBELASTNING

Som mest kan du ansluta 2 990W/13A till RPP 10.

## FUNKTIONER



### *TÄNK PÅ!*

RPP 10 kräver att huvudprodukten har programvaruversion 2.0 eller senare. Funktionen "Schemaläggning" kräver programvaruversion 2.1.

## MANUELL STYRNING

Det finns en inbyggd funktion som gör att du kan fjärrstyra RPP 10. Med fjärrstyrningsfunktionen kan du manuellt, via app i din smartphone och på myuplink.com, slå på och av eluttaget i RPP 10. Alternativt kan du slå på och av eluttaget med den fysiska knappen på RPP 10.

## ENERGIMÄTARE

Energiförbrukningen för produkter anslutna via eluttaget i RPP 10 mäts och rapporteras. Det uppmätta värdet kan presenteras på två sätt:

- Aktuell förbrukning (W)
- Total förbrukning (kWh)

## SCHEMALÄGGNING

RPP 10 kan styras via din huvudprodukts schemaläggning. I huvudprodukten följer du en guide för att schemalägga eluttaget i RPP 10 för att styra vilka tider strömmen ska slås på och av.

## KOMPATIBLA PRODUKTER

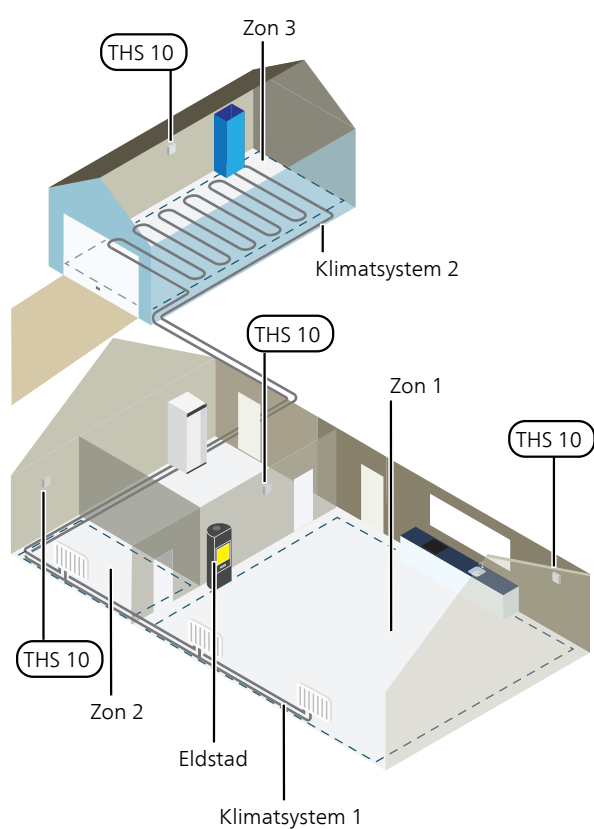
- S1155/S1255
- SMO S40
- VVM S320
- VVM S325

# Klimatsystem och zoner

Flera klimatsystem används när olika framledningstemperaturer krävs för olika delar av anläggningen, till exempel när det finns både golvvärme och radiatorer i en fastighet.

Ett klimatsystem kan delas upp i flera zoner som kan tilldelas en eller flera givare eller andra trådlösa tillbehör. En zon kan vara ett specifikt rum eller en del av en större lokal.

## PRINCIPBILD MED KLIMATSYSTEM OCH ZONER



I exemplet visas en fastighet med två klimatsystem. Klimatsystem 1 är ett radiatorsystem med två zoner. Zon 1 är styrande och det finns två THS 10 installerade vilket gör att värmepumpen parerar värmen från eldstaden snabbare. Zon 2 är visande vilket innebär att temperatur och luftfuktighet kan avläsas i appen myUplink eller via [myuplink.com](http://myuplink.com).

Klimatsystem 2 är ett golvvärmesystem med en zon som är styrande.

# Anslutning

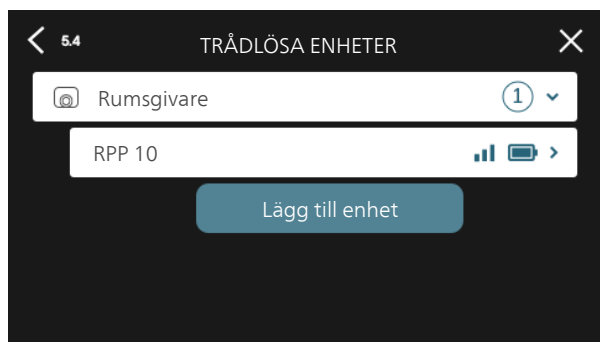
Parkoppling görs i värmepumpens/styrmodulens display, välj meny 5.4 – Anslut trådlösa enheter.

## PARKOPPLA DITT TRÅDLÖSA TILLBEHÖR MED DIN HUVUDPRODUKT



Huvudprodukt

## MENY 5.4 – ANSLUT TRÅDLÖSA ENHETER



Här ansluter du dina trådlösa enheter. Tryck på "Lägg till enhet" och följ guiden som startas. Du kan även avläsa de anslutna enheternas batterinivå och signalstyrka.

## ANSLUT TILL NÄTVERK

RPP 10 måste vara kopplad till ett uttag för att kunna ansluta till ett nätverk.

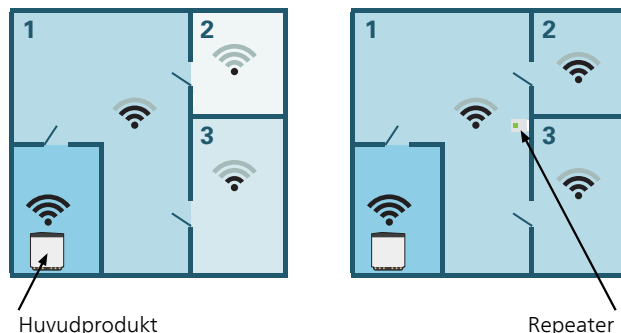
Om RPP 10 blinkar rött (en gång var femte sekund) söker den efter ett trådlöst nätverk att ansluta till. Hittas inget nätverk avbryts sökningen efter 5 minuter. Du startar en ny sökning genom att hålla inne knappen på RPP 10 i 3 sekunder.

Ifall du behöver testa hur långt signalen når kan RPP 10 anslutas till värmepumpen på nära avstånd och sedan flyttas till en plats längre bort. Vänta minst 30 minuter. Därefter kan signalstyrkan avläsas i värmepumpens/styrmodulens menysystem (meny 5.4).

För att lämna ett nätverk och återställa RPP 10, håll in knappen i 10 sekunder och vänta på att röd LED lyser i 5 sekunder.

## PLACERING

Placera RPP 10 i ett fritt utrymme för bästa räckvidd och undvik därför placeringar som till exempel mellan hyllor och bakom gardiner. I ett öppet utrymme har RPP 10 en maximal räckvidd på 30m.



## LED INDIKATIONER

LED	Förklaring
Röd LED lyser i fem sekunder	fabriksåterställning
Röd LED blinkar en gång var femte sekund	Ansluter till nätverk
Röd LED blinkar en gång i sekunden	Enheten är överhettad
Röd LED blinkar tre gånger under fem sekunder	Förlorad anslutning eller enhet är inte ansluten till nätverk
Grön LED lyser	Relä PÅ
Grön LED lyser inte	Relä AV

# Programinställningar

## MENYINSTÄLLNINGAR



### TÄNK PÅ!

RPP 10 kopplas inte till en zon och därför kan du inte göra samma inställningar som med andra trådlösa enheter.

### MENY 5.4 – TRÅDLÖSA ENHETER

I den här menyn ansluter du trådlösa enheter, samt hanterar inställningar för redan anslutna enheter.

Lägg till den trådlösa enheten genom att trycka på "lägg till enhet". För snabbast identifiering av trådlös enhet rekommenderas att din huvudenhet först sätts i sökläge. Sätt därefter den trådlösa enheten i identifieringsläge.

En zon skapas automatiskt när du ansluter en ny trådlös rumsgivare. (Grundinställning: En zon per klimatsystem.)

När du väljer att skapa ytterligare zoner, väljer du namn samt vilket klimatsystem zonen ska tillhöra.

### MENY 5.4.5 – REPEATER RPP 10

#### *Namn enhet*

Skriv in ett namn för respektive repeater.

#### *Identifiera*

Inställningsområde: av/på

#### *Ta bort enhet*

Inställningsområde: ja/nej

*Namn enhet:* Här namnger du din repeater RPP 10.

*Identifiera:* När funktionen är aktiverad blinkar LED indikatorn på RPP 10 med grönt sken så att den kan identifieras.

*Ta bort enhet:* Här kan du välja att ta bort enheten.

### MENY 6.2 – SCHEMALÄGGNING

I denna meny schemalägger du eluttaget i RPP 10 för att styra vilka tider strömmen ska slås på och av.



### TÄNK PÅ!

Schemaläggning upprepas enligt vald inställning (t.ex. varje måndag) tills du går in i menyn och stänger av den.

# Tekniska data

<i>RPP 10</i>		
Art nr		067726
Mått BxHxD	(mm)	42x42x40



# English

## Important information

### SAFETY INFORMATION

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Rights to make any design or technical modifications are reserved.

©NIBE 2020.

### MARKING

- CE** The CE mark is obligatory for most products sold in the EU, regardless of where they are made.
- IP 30** Classification of enclosure of electro-technical equipment.

### SYMBOLS



#### *NOTE*

This symbol indicates danger to person or machine .



#### *Caution*

This symbol indicates important information about what you should consider when installing or servicing the installation.



#### *TIP*

This symbol indicates tips on how to facilitate using the product.

# General

RPP 10 is a wireless outlet that amplifies the signal between zones and improves the communication between your smart home products, if they are located a long way from the main product. RPP 10 has a built-in energy meter and continuously reports the energy consumption to your main product.



## NOTE

If RPP 10 loses contact with the main product, RPP 10 will try to reconnect for 60 minutes, if the reconnection fails, the power supply to the output socket in RPP 10 will be turned off. Therefore, do not connect equipment that is sensitive to power outages.

## MAXIMUM LOAD

You can connect a maximum of 2 990W/13A to RPP 10.

## FUNCTIONS



## Caution

RPP 10 requires the main product to have software version 2.0 or later. The "Scheduling" function requires software version 2.1.

## MANUAL CONTROL

There is a built-in function that allows you to control RPP 10 by remote control. Using the remote control function, you can turn the power outlet in RPP 10 on and off manually via the app on your smartphone and on myuplink.com. Alternatively, you can turn the power outlet on and off using the physical button on RPP 10.

## ENERGY METER

The energy consumption for products connected via the power outlet in RPP 10 is measured and reported. The measured value can be presented in two ways:

- Current consumption (W)
- Total consumption (kWh)

## SCHEDULING

RPP 10 can be controlled via your main product's scheduling. In the main product, you follow a guide for scheduling the power outlet in RPP 10 to control the times at which the current is to be turned on and off.

## COMPATIBLE PRODUCTS

- S1155/S1255
- SMO S40
- VVM S320
- VVM S325

## CONTENTS

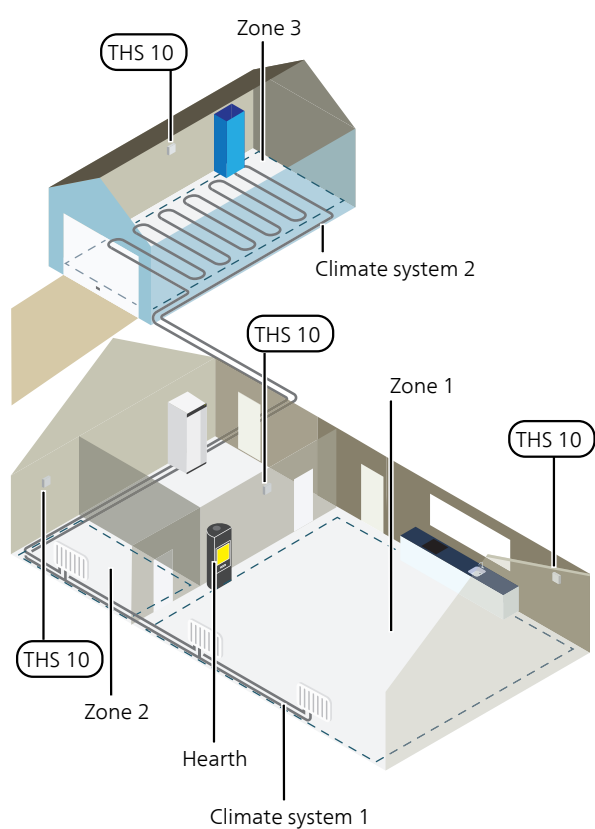
- 1 x RPP 10
- 1 x Quick guide

# Climate systems and zones

Multiple climate systems are used when different supply temperatures are required for different parts of the system, for example when both underfloor heating and radiators are fitted in a property.

A climate system can be divided up into several zones, which can be allocated one or more sensors or other wireless accessories. A zone could be a specific room or part of larger premises.

## OUTLINE DIAGRAM WITH CLIMATE SYSTEMS AND ZONES



The example shows a property with two climate systems. Climate system 1 is a radiator system with two zones. Zone 1 is the controlling zone and there are two THS 10 installed, which means that the heat pump extracts the heat from the stove more rapidly. Zone 2 is the displaying zone, which means that the temperature and humidity can be read off in the myUplink app or via myuplink.com.

Climate system 2 is an underfloor heating system with one zone, which is the controlling zone.

# Connection

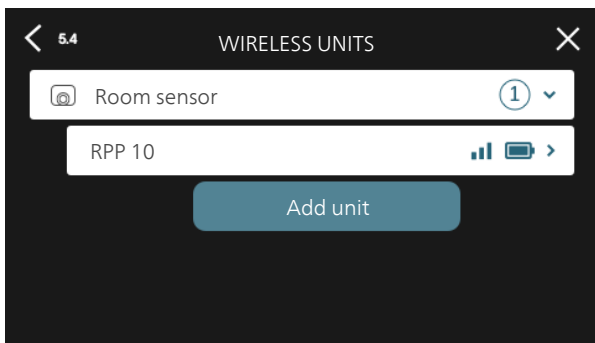
Pairing is performed in the heat pump's/control module's display, select menu 5.4 – Connect wireless units.

## PAIR YOUR WIRELESS ACCESSORY WITH YOUR MAIN PRODUCT



Main product

## MENU 5.4 – CONNECT WIRELESS UNITS



Here, you connect your wireless units. Press "Add unit" and follow the guide that is launched. You can also check the connected units' battery level and signal strength.

## CONNECT TO NETWORK

RPP 10 must be connected to an outlet in order to connect to a network.

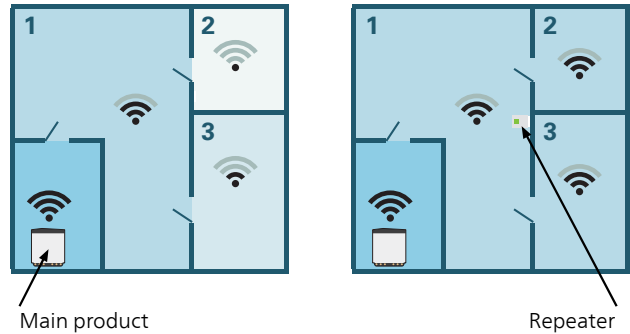
If RPP 10 is flashing red (once every five seconds), it is searching for a wireless network to connect to. If no network is found, searching stops after 5 minutes. You can start a new search by pressing and holding the button on RPP 10 for 3 seconds.

If you need to test the range of the signal, RPP 10 can be connected to the heat pump at close range and then moved further away. Wait for at least 30 minutes. The signal strength can then be read off in the heat pump's/control module's menu system (menu 5.4).

To leave a network and reset RPP 10, press and hold the button for 10 seconds and wait until the red LED comes on for 5 seconds.

## LOCATION

Place RPP 10 in an open space to achieve the best range; you should therefore avoid locations such as between shelves and behind curtains. In an open space, RPP 10 has a maximum range of 30 m.



## LED INDICATIONS

LED	Explanation
Red LED comes on for five seconds	factory reset
Red LED flashes once every five seconds	Connecting to network
Red LED flashes once every second	The unit is overheated
Red LED flashes three times within five seconds	Lost connection or unit is not connected to network
Green LED comes on	Relay ON
Green LED does not come on	Relay OFF

# Program settings

## MENU SETTINGS



### *Caution*

RPP 10 is not connected to a zone, and therefore you cannot make the same settings as with other wireless units.

## *MENU 5.4 – WIRELESS DEVICES*

In this menu you connect wireless units, and manage settings for connected units.

Add the wireless unit by pressing "add unit". For the quickest identification of wireless unit, it is recommended that you put your master unit in search mode first. Then put the wireless unit in identification mode.

A zone is created automatically when you connect a new wireless room sensor. (Default setting: One zone per climate system.)

When you decide to create additional zones, you select a name as well as the climate system to which the zone will belong.

## *MENU 5.4.5 – REPEATER RPP 10*

### *Name unit*

Enter a name for the relevant repeater.

### *Identify*

Setting range: on/off

### *Delete unit*

Setting range: yes/no

*Name unit:* Here, you name your repeater RPP 10.

*Identify:* When the function is activated, the LED indicator on RPP 10 flashes green so it can be identified.

*Delete unit:* Here, you can choose to remove the unit.

## *MENU 6.2 – SCHEDULING*

In this menu, you schedule the power outlet in RPP 10 to control the times at which the current will be turned on and off.



### *Caution*

A schedule repeats according to the selected setting (e.g. every Monday) until you go into the menu and switch it off.

# Technical specifications

<i>RPP 10</i>		
Part No.		067726
Dimensions WxHxD	(mm)	42x42x40

# Deutsch

## Wichtige Informationen

### SICHERHEITSINFORMATIONEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und sich der vorhandenen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Eine Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.

Technische Änderungen vorbehalten!

©NIBE 2020.

### KENNZEICHNUNG

- CE** Die CE-Kennzeichnung ist für die meisten innerhalb der EU verkauften Produkte vorgeschrieben – unabhängig vom Herstellungsort.
- IP 30** Klassifizierung des Gehäuses als elektrotechnische Ausrüstung.

### SYMBOLE



#### *HINWEIS!*

Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für Personen und Maschinen.



#### *ACHTUNG!*

Dieses Symbol verweist auf wichtige Angaben dazu, was bei Installation oder Wartung der Anlage zu beachten ist.



#### *TIPP!*

Dieses Symbol kennzeichnet Tipps, die den Umgang mit dem Produkt erleichtern.

# Allgemeines

RPP 10 ist ein drahtloser Anschluss, der das Signal zwischen Zonen verstärkt und die Kommunikation zwischen Ihren Smart-Home-Produkten verbessert, wenn sich diese weit entfernt vom Hauptprodukt befinden. RPP 10 verfügt zudem über einen integrierten Wärmemengenzähler und meldet den Energieverbrauch laufend an das Hauptprodukt.



## *HINWEIS!*

Verliert RPP 10 den Kontakt zum Hauptprodukt, versucht RPP 10 die Verbindung für 60 Minuten lang wiederherzustellen, wenn die Wiederverbindung fehlschlägt, wird die Stromversorgung der Ausgangsbuchse in RPP 10 ausgeschaltet. Schließen Sie daher keine Geräte an, die empfindlich auf Stromausfälle reagieren.

## HÖCHSTBELASTUNG

Es können maximal 2 990 W/13 A an RPP 10 angeschlossen werden.

## FUNKTIONEN



## *ACHTUNG!*

Damit RPP 10 genutzt werden kann, muss das Hauptprodukt mindestens Softwareversion 2.0 aufweisen. Die Funktion „Zeitprogramm“ benötigt Softwareversion 2.1.

## *MANUELLE STEUERUNG*

RPP 10 kann über eine integrierte Funktion ferngesteuert werden. Mit der Fernsteuerungsfunktion können Sie manuell, per Smartphone-App und auf myuplink.com die Steckdose in RPP 10 ein- und ausschalten. Alternativ kann das Ein- und Ausschalten der Steckdose über die an RPP 10 befindliche Taste erfolgen.

## *STROMZÄHLER*

Der Energieverbrauch der über die Steckdose von RPP 10 angeschlossenen Produkte wird gemessen und gemeldet. Der gemessene Wert kann auf zweierlei Weise dargestellt werden:

- Aktueller Verbrauch (W)
- Gesamtverbrauch (kWh)

## *ZEITLICHE STEUERUNG*

RPP 10 kann über das Zeitprogramm Ihres Hauptprodukts gesteuert werden. Folgen Sie im Hauptprodukt dem Assistenten für die Zeitsteuerung der Steckdose von RPP 10, um die Zeiten für das Ein- und Ausschalten des Stroms festzulegen.

## KOMPATIBLE PRODUKTE

- S1155/S1255
- SMO S40
- WVM S320
- WVM S325

## INHALT

- 1 St. RPP 10
- 1 St. Schnellanleitung

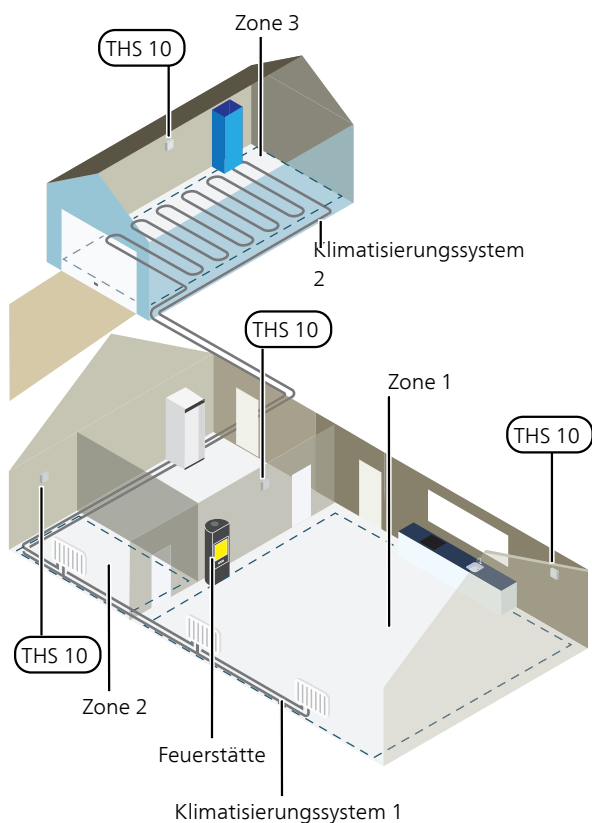


# Klimatisierungssysteme und Zonen

Wenn unterschiedliche Vorlauftemperaturen für verschiedene Bereiche der Anlage erforderlich sind (z. B. wenn ein Gebäude über Fußbodenheizung und Heizkörper verfügt), kommen mehrere Klimatisierungssysteme zum Einsatz.

Ein Klimatisierungssystem kann in mehrere Zonen unterteilt werden, die wiederum einem oder mehreren Fühlern oder anderem Funkzubehör zugewiesen werden können. Eine Zone kann z. B. ein bestimmter Raum sein oder ein Bereich einer größeren Anlage.

## PRINZIPIKIZZE MIT KLIMATISIERUNGSSYSTEMEN UND ZONEN



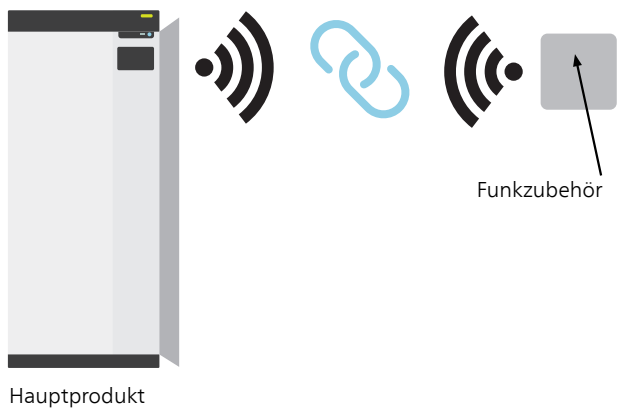
Das Beispiel zeigt ein Gebäude mit zwei Klimatisierungssystemen. Klimatisierungssystem 1 ist ein Heizkörpersystem mit zwei Zonen. Zone 1 ist steuernd und es gibt zwei THS 10, was dazu führt, dass die Wärmepumpe die vom Kaminofen erzeugte Wärme schneller kompensiert. Zone 2 ist anzeigend, d. h., Temperatur und Luftfeuchtigkeit können in der App myUplink oder auf myuplink.com abgelesen werden.

Klimatisierungssystem 2 ist ein Fußbodenheizungssystem mit einer Zone, die steuernd ist.

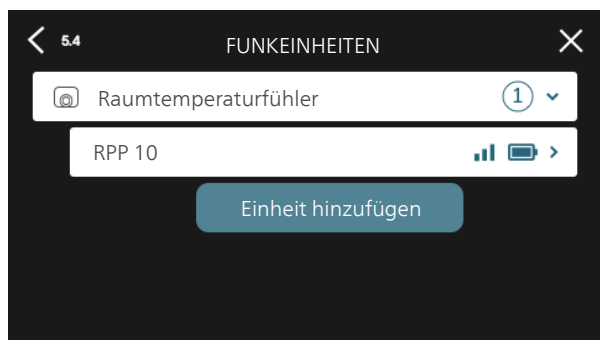
# Anschluss

Das Pairing erfolgt auf dem Display der Wärmepumpe/des Regelgeräts, in Menü 5.4 – „Funkeinheiten anschließen“.

## PAIRING DER FUNKEINHEITEN MIT DEM HAUPTPRODUKT



## MENÜ 5.4 – FUNKEINHEITEN ANSCHLIEßEN



Hier schließen Sie Ihre Funkeinheiten an. Drücken Sie auf „Einheit hinzufügen“ und folgen Sie den Anweisungen des Assistenten. Sie können zudem den Batteriestand und die Signalstärke der angeschlossenen Einheiten ablesen.

## ANSCHLUSS AN DAS NETZWERK

RPP 10 muss an eine Steckdose angeschlossen sein, damit eine Netzwerkverbindung hergestellt werden kann.

Wenn RPP 10 rot blinkt (einmal alle fünf Sekunden), sucht das Gerät nach einem Drahtlosnetzwerk. Sollte kein Netzwerk gefunden werden, wird die Suche nach 5 Minuten abgebrochen. Um eine neue Suche zu starten, halten Sie die Taste am RPP 10 3 Sekunden lang gedrückt.

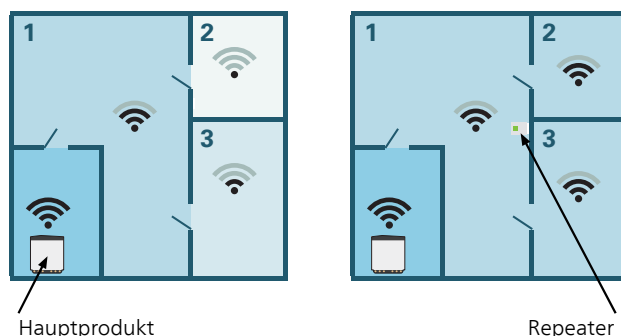
Falls Sie die Signalreichweite testen müssen, können Sie RPP 10 aus kurzer Entfernung mit der Wärmepumpe verbinden und sich dann Stück für Stück von der Wärmepumpe entfernen. Warten Sie mindestens 30 Minu-

ten. Anschließend können Sie die Signalstärke im Menüsystem der Wärmepumpe/des Regelgeräts ablesen (Menü 5.4).

Um die Verbindung mit einem Netzwerk zu trennen und RPP 10 zurückzusetzen, halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt und warten, bis die rote LED 5 Sekunden lang leuchtet.

## PLATZIERUNG

Platzieren Sie RPP 10 für eine maximale Reichweite in einem freien Bereich. Eine Platzierung z. B. zwischen Regalen und hinter Gardinen sollte vermieden werden. In offenen Räumen hat RPP 10 eine maximale Reichweite von 30 m.



## LED-ANZEIGEN

LED	Erklärung
Rote LED leuchtet fünf Sekunden lang	Werksreset
Rote LED blinkt alle fünf Sekunden einmal	Verbindungsaufbau zum Netzwerk
Rote LED blinkt einmal pro Sekunde	Das Gerät ist überhitzt
Rote LED blinkt dreimal innerhalb von fünf Sekunden	Die Verbindung wurde getrennt oder das Gerät ist nicht mit dem Netzwerk verbunden
Grüne LED leuchtet	Relais EIN
Grüne LED leuchtet nicht	Relais AUS

# Programmeinstellungen

## MENÜEINSTELLUNGEN



### **ACHTUNG!**

RPP 10 wird mit keiner Zone verbunden, und daher können nicht dieselben Einstellungen wie für die anderen Funkeinheiten vorgenommen werden.



### **ACHTUNG!**

Die Zeitregelung erfolgt entsprechend der vorgenommenen Einstellung (zum Beispiel jeden Montag), bis Sie sie im Menü ausschalten.

## *MENÜ 5.4 – FUNKEINHEITEN*

In diesem Menü nehmen Sie den Anschluss von Funkeinheiten sowie die Einstellungen für bereits angeschlossene Geräte vor.

Fügen Sie die Funkeinheit hinzu, indem Sie auf „Einheit hinzufügen“ drücken. Für eine möglichst schnelle Identifizierung von Funkeinheiten wird empfohlen, dass Sie Ihre Haupteinheit zunächst in den Suchmodus setzen. Setzen Sie anschließend die Funkeinheit in den Identifikationsmodus.

Beim Anschluss eines neuen Funk-Raumfühlers wird automatisch eine Zone erstellt. (Grundeinstellung: eine Zone je Klimatisierungssystem.)

Wenn Sie weitere Zonen erstellen wollen, wählen Sie die gewünschten Namen sowie das Klimatisierungssystem aus, zu dem die Zonen gehören sollen.

## *MENÜ 5.4.5 – REPEATER RPP 10*

### *Name Einheit*

Geben Sie einen Namen des jeweiligen Repeaters an.

### *Identifizieren*

Einstellbereich: aus/ein

### *Einheit entfernen*

Einstellbereich: ja/nein

*Name Einheit:* Hier legen Sie den Namen des Repeaters RPP 10 fest.

*Identifizieren:* Wenn die Funktion aktiviert ist, blinkt die LED-Anzeige auf dem RPP 10 grün. Jetzt kann die Einheit identifiziert werden.

*Einheit entfernen:* Hier können Sie das Gerät entfernen.

## *MENÜ 6.2 – ZEITPROGRAMM*

In diesem Menü legen Sie das Zeitprogramm für die Steckdose von RPP 10 fest, um die Zeiten für das Ein- und Ausschalten des Stroms zu steuern.

# Technische Daten

<i>RPP 10</i>		
Art.nr.		067726
Abmessungen BxHxT	(mm)	42x42x40

# Suomeksi

## Tärkeää

### TURVALLISUUSTIEDOT

Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistivaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heille on opastettu tai kerrottu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta valvomatta. Pidätämme oikeudet rakennemuutoksiin.  
©NIBE 2020.

### SYMBOLIT



#### *HUOM!*

Tämä symboli merkitsee ihmistä tai konetta uhkaavaa vaaraa.



#### *MUISTA!*

Tämä symboli osoittaa tärkeän tiedon, joka pitää ottaa huomioon laitteistoa asennettaessa tai huollettaessa.



#### *VIHJE!*

Tämä symboli osoittaa vinkin, joka helpottaa tuotteen käsittelyä.

### MERKINTÄ

**CE** CE-merkintä on pakollinen useimmille EU:n alueella myytävälle tuotteille valmistusajankohdasta riippumatta.

**IP 30** Sähkötekniisten laitteiden koteloinnin luokittelu.

# Yleistä

RPP 10 on langaton pistorasia, joka vahvistaa signaalia vyöhykkeiden välillä ja parantaa tiedonsiirtoa älykotituotteiden välillä, jos ne sijaitsevat kaukana päätuotteesta. RPP 10:ssa on myös sisäänrakennettu energiamittari ja raportoi jatkuvasti energiankulutuksen päätuotteelle.



## *HUOM!*

Jos RPP 10 menettää yhteyden päätuotteeseen, RPP 10 yrittää muodostaa yhteyden uudelleen 60 minuutin aikana. Jos uudelleenkäynnitys epäonnistuu, virtalähde RPP 10:n lähtöliitäntään kytketään pois päältä. Älä siksi kytke laitteita, jotka ovat herkkiä sähkökatkoille.

## MAKSIMIKUORMITUS

Voit kytkeä 2 990W/13A RPP 10:han.

## TOIMINNOT



## *MUISTA!*

RPP 10 edellyttää, että päätuotteen ohjelmistoversio on 2.0 tai uudempi. "Ohjelmointi"-toiminto vaatii ohjelmistoversion 2.1.

## *KÄSINOHJAUS*

Sisäänrakennettu toiminto, jonka avulla voit kauko-ohjata RPP 10:a. Kauko-ohjaustoiminnon avulla voit kytkeä manuaalisesti älypuhelimien ja myuplink.com-sovelluksen kautta RPP 10:n pistorasian päälle ja pois päältä. Vaihtoehtoisesti voit kytkeä pistorasian päälle ja pois päältä RPP 10:n fyysisen painikkeen avulla.

## *ENERGIANKULUTUSMITTARI*

RPP 10:n pistorasian kautta liitettyjen tuotteiden energiankulutus mitataan ja raportoidaan. Mitattu arvo voidaan esittää kahdella tavalla:

- Nykyinen kulutus (W)
- Kokonaiskulutus (kWh)

## *OHJELMOINTI*

RPP 10 voidaan ohjata päätuotteen ohjelmalla. Päätuotteessa seuraat opasta miten ohjelmoit RPP 10:n pistorasian virta kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.

## YHTEENSOPIVAT TUOTTEET

- S1155/S1255
- VVM S320
- SMO S40
- VVM S325

## SISÄLTÖ

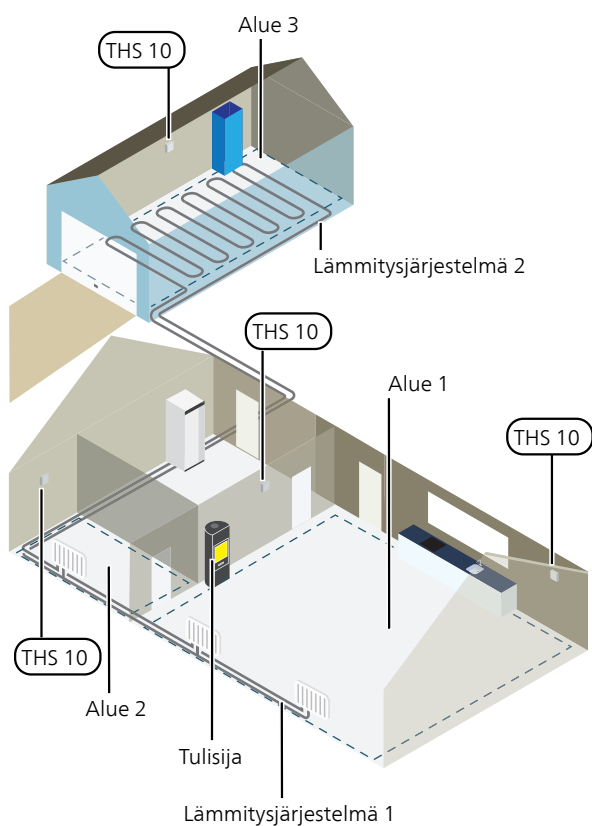
- 1 kpl RPP 10
- 1 kpl Pikaopas

# Lämmitysjärjestelmä ja alueet

Useita lämmityksen alajakopiirejä käytetään, kun laitteen osat vaativat erilaisia menolämpötiloja, esimerkiksi kun kiinteistössä on sekä lattialämmitys että patterit.

Lämmitysjärjestelmä voidaan jakaa useisiin vyöhykkeisiin, jotka voidaan osoittaa yhdelle tai useammalle anturille tai muille langattomille lisälaitteille. Vyöhyke voi olla tietty huone tai osa suurempaa huonetta.

## PERIAATEKUVA LÄMMITYSJÄRJESTELMÄSTÄ JA VYÖHYKKEISTÄ



Esimerkissä on kiinteistö, jossa on kaksi lämmityksen alajakopiiriä. Lämmityksen alajakopiiri 1 on patterilämmitysjärjestelmä, jossa on kaksi vyöhykettä. Vyöhyke 1 on ohjaava ja siinä on kaksi THS 10:a, minkä ansiosta lämpöpumppu katkaisee takan lämmön nopeammin. Vyöhyke 2 on näyttävä, mikä tarkoittaa, että lämpötila ja kosteus voidaan lukea myUplink-sovelluksen tai myuplink.com:n kautta.

Lämmityksen alajakopiiri 2 on lattialämmitysjärjestelmä, jossa on yksi ohjaava vyöhyke.

# Liitântä

Pariliitos tehdään lämpöpumpun/ohjausmoduulin näyttö-  
sä, valitse valikko 5.4 - Yhdistä langattomat laitteet.

## PARILIITÄ LANGATON LISÄVARUSTE PÄÄTUOTTEESEEN



Päätuote

## VALIKKO 5.4 – LIITÄ LANGATTOMAT YKSIKÖT



Tässä liität langattomat yksiköt. Paina "Lisää laite" ja seuraa avautuvaa opasta. Voit myös lukea kytkettyjen yksiköiden paristojen varaukset ja signaalin voimakkuuden.

## YHDISTÄ VERKKOON

RPP 10 on kytkettävä pistorasiaan verkkoon yhdistämiseksi.

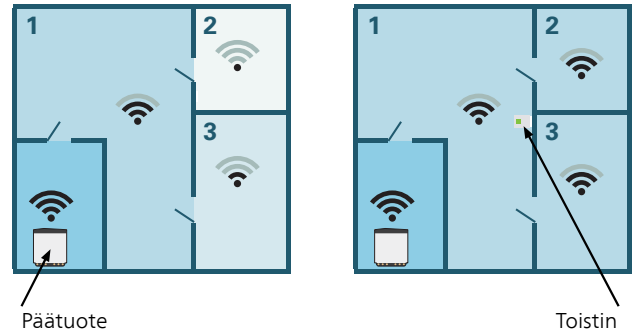
Jos RPP 10 vilkkuu punaisena (kerran viidessä sekunnissa), se etsii langatonta verkkoa. Jos verkkoa ei löydy, haku peruutetaan 5 minuutin jälkeen. Aloita uusi haku pitämällä RPP 10:n painike painettuna 3 sekuntia.

Jos sinun on testattava, kuinka pitkälle signaali yltää, RPP 10 voidaan kytkeä lämpöpumppuun lähellä ja siirtää sitten kauemmaksi. Odota vähintään 30 minuuttia. Sitten signaalin voimakkuus voidaan lukea lämpöpumpun/ohjausyksikön valikkojärjestelmästä (valikko 5.4).

Jätä verkko ja palauta RPP 10 pitämällä painike painettuna 10 sekuntia ja odota, että punainen merkkivalo palaa 5 sekuntia.

## SIJOITUS

Sijoita RPP 10 vapaaseen tilaan parhaan kantavuuden saavuttamiseksi ja vältä siksi sijoituksia esimerkiksi hyllyjen väliin ja verhojen taakse. Avoimessa tilassa RPP 10:n suurin kantavuus on 30 m.



## LED-MERKKIVALOT

LED	Selvitys
Punainen LED palaa viiden sekunnin ajan	tehdasasetusten palautus
Punainen LED vilkkuu kerran viiden sekunnin sisällä	Yhdistetään verkkoon
Punainen LED vilkkuu kerran sekunnissa	Yksikkö on ylikuumentunut
Punainen LED vilkkuu kolmesti viiden sekunnin sisällä	Katkennut yhteys tai laitetta ei ole kytketty verkkoon
Vihreä LED palaa	Rele päällä
Vihreä LED ei pala	Rele pois



# Ohjelman asetukset

## VALIKKOASETUKSET



### MUISTA!

RPP 10 ei muodosta yhteyttä vyöhykkeeseen, joten et voi tehdä samoja asetuksia kuin muille langattomille laitteille.

## VALIKKO 5.4 - LANGATTOMAT YKSIKÖT

Tässä valikossa liität langattomat yksiköt ja käsittelet liitettyjen yksiköiden asetuksia.

Lisää langaton yksikkö painamalla "lisää yksikkö". Langattoman yksikön tunnistuksen nopeuttamiseksi pääyksikkö kannattaa asettaa hakutilaan. Aseta sitten langaton yksikkö tunnistustilaan.

Alue luodaan automaattisesti, kun kytket uuden langattoman huoneanturin. (Perusasetus: yksi alue lämmitysjärjestelmää kohti.)

Kun luot uusia alueita, valitse niille nimi ja mihin lämmitysjärjestelmään ne kuuluvat.

### VALIKKO 5.4.5 - TOISTIN RPP 10

#### *Nimeä yksikkö*

Kirjoita nimi kullekin toistimelle.

#### *Tunnista*

Säätöalue: päälle/pois

#### *Poista yksikkö*

Asetusalue: kyllä / ei

*Nimeä yksikkö:* Tässä nimeät toistimesi RPP 10.

*Tunnista:* Kun toiminto aktivoidaan, RPP 10:n LED vilkkuu vihreänä, jotta sen voi tunnistaa.

*Poista yksikkö:* Tässä voit poistaa yksikön.

## VALIKKO 6.2 - OHJELMOINTI

Tässä valikossa ohjelmoit RPP 10:n pistorasian virran kytkentä- ja katkaisuaikojen ohjaamiseksi.



### MUISTA!

Ohjelma toistetaan valitun asetuksen mukaan (esim. joka maanantai), kunnes menet valikkoon ja poistat sen käytöstä.

# Tekniset tiedot

<i>RPP 10</i>		
Tuotenumero		067726
Mitat (LxKxS)	(mm)	42x42x40

# Kontaktinformation

## AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH  
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling  
Tel: +43 (0)7662 8963-0  
mail@knv.at  
knv.at

## CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna  
s.r.o.  
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.  
Tel: +420 326 373 801  
nibe@nibe.cz  
nibe.cz

## DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S  
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning  
Tel: +45 97 17 20 33  
info@volundvt.dk  
volundvt.dk

## FINLAND

NIBE Energy Systems Oy  
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0)9 274 6970  
info@nibe.fi  
nibe.fi

## FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS  
Zone industrielle RD 28  
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux  
Tél: 04 74 00 92 92  
info@nibe.fr  
nibe.fr

## GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH  
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0  
info@nibe.de  
nibe.de

## GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd  
3C Broom Business Park,  
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield  
Tel: +44 (0)845 095 1200  
info@nibe.co.uk  
nibe.co.uk

## NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.  
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout  
Tel: +31 (0)168 47 77 22  
info@nibenl.nl  
nibenl.nl

## NORWAY

ABK-Qviller AS  
Brobekkveien 80, 0582 Oslo  
Tel: (+47) 23 17 05 20  
post@abkqviller.no  
nibe.no

## POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 57, 15-703 Białystok  
Tel: +48 (0)85 66 28 490  
biawar.com.pl

## RUSSIA

EVAN  
bld. 8, Yuliusa Fuchika str.  
603024 Nizhny Novgorod  
Tel: +7 831 419 57 06  
kuzmin@evan.ru  
nibe-evan.ru

## SWEDEN

NIBE Energy Systems  
Box 14  
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd  
Tel: +46 (0)433-27 3000  
info@nibe.se  
nibe.se

## SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz  
AG  
Industriepark, CH-6246 Altishofen  
Tel. +41 (0)58 252 21 00  
info@nibe.ch  
nibe.ch

NIBE Energy Systems  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
nibe.eu

UHB SV 2046-1 M12705

This manual is a publication from NIBE Energy Systems. All product illustrations, facts and specifications are based on current information at the time of the publication's approval. NIBE Energy Systems makes reservations for any factual or printing errors in this manual.

©2020 NIBE ENERGY SYSTEMS

